

Invito alla collaborazione

«Translationes» n. 14/2022-2023

Percorsi e tendenze della ricerca traduttologica contemporanea

In vista del numero 14/2022-2023 della rivista «Translationes», incentrato su *Percorsi e tendenze della ricerca traduttologica contemporanea*, la Redazione invita gli interessati a collaborare, inviando le loro proposte di pubblicazione all'indirizzo isttrarom.translationes@gmail.com.

Questo numero si propone di esplorare temi e problemi della ricerca traduttologica contemporanea attraverso un approccio analitico e comparativo e con una particolare attenzione verso tre principali direzioni: 1) il rapporto fra tradizione e innovazione nei processi storico-epistemologici e critico-editoriali della disciplina; 2) la relazione tra l'*intraduction* (l'importazione letteraria, sotto forma di traduzione, di un autore o di un'opera) e l'*extraduction* (l'esportazione sotto forma di traduzione); 3) le connessioni fra la traduttologia e le altre discipline umanistiche e scientifiche, compresa l'assistenza al processo traduttivo mediante la tecnologia (Text United, Systran, Trados Studio, MemoQ, ForeignDesk, Translized, DeepL, Google Translator, Reverso). Per il suo carattere interdisciplinare, la traduttologia utilizza strumenti di ricerca provenienti da diversi campi di studio, tra cui la linguistica, la filologia, la semantica, la lessicologia, la letteratura, la storia, la filosofia, la semiotica, la psicologia, la sociologia e l'informatica.

In questo ampio orizzonte di aree tematiche, la rivista accoglie contributi di ambito traduttologico, recensioni, interviste e traduzioni di testi letterari per le seguenti sezioni: <https://translationes.uvt.ro/rt/it/index.html>

Le lingue di redazione dei contributi sono le seguenti: francese, inglese, italiano, spagnolo, tedesco, con riassunto in inglese.

Gli studi e gli articoli proposti dovranno rispettare le norme redazionali della rivista: <https://translationes.uvt.ro/rt/it/norme-redazionali.html>

La rivista è indicizzata BDI: <https://translationes.uvt.ro/rt/it/indexare-bdi-it.html>

Calendario 2023

- **30 maggio 2023:** Termine per l'invio della proposta (titolo dello studio/articolo e la sezione della rivista a cui si intende ascriverlo) al seguente indirizzo: isttrarom.translationes@gmail.com.
- **30 luglio 2023:** Primo termine per l'invio dei lavori in formato elettronico al seguente indirizzo: isttrarom.translationes@gmail.com.
- **30 settembre 2023:** Termine ultimo per l'invio dei lavori in formato elettronico all'indirizzo sopracitato.
- **1-29 ottobre 2023:** Valutazione dei lavori in forma anonima da parte di due relatori scelti tra i membri del comitato scientifico e della redazione oppure tra le personalità scientifiche esterne.

- **30 ottobre 2023**: Data entro la quale gli autori saranno informati sulle condizioni di accettazione ed eventuale restituzione dei lavori con scheda di valutazione.
- **15 novembre 2023**: Termine ultimo per l'invio della versione finale dei lavori, in conformità alle osservazioni dei relatori e alle norme redazionali della rivista.

Aspettiamo le vostre proposte!

<https://translationes.uvt.ro/rt/it/invito-a-collaborare-2023.html>